## Bibliothèques et crises humanitaires

ABF, juin 2016





## L'accueil des migrants à la bibliothèque Václav Havel

Lola Mortain juin 2016

## Contexte

 Petite bibliothèque de quartier

Ouverte en octobre 2013

- 1000 m2, sur 3 niveaux.
- 35 000 documents.
- 20 ETP.

## Une bibliothèque dans un réseau



5 bibliothèques voisines

Un réseau de 57 bibliothèques de prêt

Inscriptions gratuites et ouvertes à tous

La **réserve centrale** : 230 000 documents



## Une bibliothèque dans le 18e

18e arrondissement	Année	Valeur	Taux (%)	Note de lecture	sur pe	en %) ériode de ans	Taux (%)	Comparaison
DEMOGRAPHIE / SOCIETE								
Population municipale	2013	199 519		En 2013, l'arrondissement compte 199519 habitants	-	1,8	2 229 621	1
Densité de population (hors bois) à l'hectare	2013	333		En 2013, l'arrondissement compte 333 habitants à l'hectare	7	13,3	256	+
Population de moins de 20 ans	2012	38 931	19,3	En 2012, 19,3% des habitants ont moins de 20 ans	7	5,4	19,6	=
Population de 60 ans ou plus	2012	35 071	17,4	En 2012, 17,4% des habitants sont âgés de 60 ans ou plus	7	13,2	20,6	-
Population immigrée	2012	47 094	23,4	En 2012, 23,4% des habitants sont immigrés	7	2,0	20,3	++
Population étrangère	2012	37 132	18,4	En 2012, 18,4% des habitants sont de nationalité étrangère	Z	-2,6	14,8	++
Employés et ouvriers	2012	39 456	34,2	En 2012, les employés et ouvriers représentent 34,2% des personnes actives	N	-2,6	27,8	++
Cadres et professions intellectuelles supérieures	2012	42 434	36,8	En 2012, les cadres et professions intellectuelles supérieures représentent 36,8% des personnes actives	7	2,9	43,7	
Population non diplômée (non scolarisée)	2012	18 871	12,7	En 2012, 12,7% des personnes de 15 ans ou plus non scolarisées sont non diplômées	N	-10,2	8,9	++
Population diplômée du supérieur (non scolarisée)	2012	72 591	48,8	En 2012, 48,8% des personnes de 15 ans ou plus non scolarisées sont diplômées du supérieur	7	19,6	56,7	348
Salaire net horaire moyen des hommes (en €)	2012		17,5	En 2012 le salaire net horaire moyen des hommes s'élève à 17,5 €.	EGUN	(0)(355)	23,2	-
Salaire net horaire moyen des femmes (en €)	2012		16,2	En 2012 le salaire net horaire moyen des femmes s'élève à 16,2 €			18,2	
Revenu disponible médian en € par UC	2012	19 896		En 2012, le revenu disponible médian par unité de consommation est de 19896€ par an			25 711	-
Population vivant sous le seuil de bas revenus	2013	33 673	16,7	En 2013, 16,7% des habitants de l'arrondissement vivent sous le seuil de bas revenu, 1 021€ par mois et par UC	¥	-6,1	donné	es Apur



Quartier populaire parisien



## Le projet d'établissement

Accueillir tous les publics

 Prêter attention aux besoins spécifiques de chaque type de publics

Faciliter la bibliothèque

## Faciliter la bibliothèque

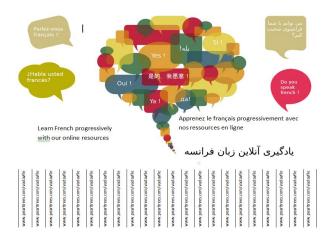


Une préoccupation dès la préfiguration : Il est légitime d'utiliser la bibliothèque comme un lieu propre, éclairé, chaud, confortable.

Partis pris à l'ouverture : usage libre des prises électriques. inscriptions facilitées.

## Mieux communiquer





- Nécessité d'avoir un discours commun
- Rendre lisible les espaces
- Traduire
  - en anglais systématiquement
  - en farsi/pachto/arabe, avec l'aide de bénévoles

## Développer une offre

- Méthodes d'apprentissage du français
- Sélection de ressources en ligne pour apprendre le français
- Ateliers de conversation en français : La Parlotte
- Cours d'alphabétisation (par une bénévole)





## Répondre aux besoins

• Bibliothèque **inclusive**: ne pas cantonner des types de publics à des types d'activités.



- Parallèlement, proposer des actions spécifiques mais ouvertes à tous.
  - Ateliers impôts
  - Rencontre avec France terre d'asile



## Fonctionnement d'équipe

#### Du point de vue fonctionnel :

- Tout agent est légitime à régler un problème
- Tous informés au même niveau
- Partager, échanger très régulièrement

#### Du point de vue des publics :

- Se connaître les uns les autres et partager des moments agréables ensemble
- Identifier des personnes relais

# Petites et grandes difficultés

 La cohabitation des publics en question

• La gestion de crise

## La cohabitation des publics en question

Je suis surprise par "l'atmosphère" régnant dans cette salle, entre sans-papiers connectes aux sites djihadistes et ados s'abrutissant aux jeux vidéos: vive la Culture!

Et de plus en plus, ala devient un antre d'animation.

- Sur-fréquentation de quelques espaces
- Détournement de certaines règles de fonctionnement
- Hostilité assumée d'une partie du public

Rôle de la bibliothèque : défense du droit des uns et des autres à disposer des mêmes espaces et services.

## un campement de migrants sous vos fenêtres...

Juin et juillet 2015 : des centaines de personnes occupent l'esplanade, avec présence d'enfants.

- Problèmes humanitaires et sanitaires.
- Violences policières.
- Tensions dans le quartier.







## Le fonctionnement d'équipe en tant de crise

- Offrir ce qu'une bibliothèque peut offrir : des salles pour les cours de francais et permanences psychosociales (une dizaine d'heure par semaine).
- Communication d'équipe difficile (rotation des congés d'été).
- Incapacité à prévoir : fermetures anticipées à la demande de la police (plusieurs évacuations).
- Conflit entre les associations du camp et notre tutelle
- → positionnement compliqué pour la direction de la bibliothèque.

# Un fonctionnement apaisé mais...

un modèle qui reste à consolider.

14 → 29 NOVEMBRE 2015 RÉFUGIÉ.E.S

### migrant' 2015 Scene LE FESTIVAL DE LA CIMADE



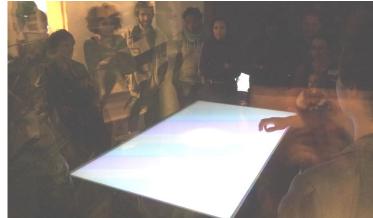


Participation au festival *Migrant'Scène* en novembre 2015:

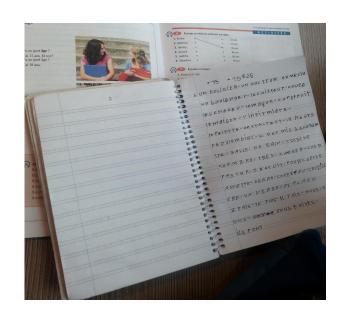
- Toucher le plus de monde possible.
- Permettre les rencontres.







## La question des moyens ...



#### Bénévolat et bonnes volontés pour :

- Traductions
- Cours de FLE
- Permanences de France terre d'Asile

**Compétences** : pas simple pour un bibliothécaire de s'improviser professeur de FLE ou assistant social.

Peu de littérature, de retours, de savoirfaire.

A chacun d'inventer...